

Zeitschrift:	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
Herausgeber:	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
Band:	93 (2002)
Heft:	24-25

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Elektrizitätswirtschaft – Economie électrique Energietechnik – Technique de l'énergie

6 Editorial, Notiert/Noté

Tatjana Kostic, Nikolaus Lahner, Wolfgang Wimmer

13 Integration als Schlüssel zu Asset Management

Stefan Rechsteiner, Alessandro Miolo

19 Wie weiter nach dem Nein zum Elektrizitätsmarktgesetz?

Peter Albisser

23 Wetterprognosen und Wetterwarnungen

Walter Hauenstein

29 Hochwasser – eine Gefahr für die Kraftwerke ?

Jean-Michel Notz

37 Production et réseaux électriques au Kosova

Heinrich Brakelmann

41 Kabelverluste und Verlustkosten in Windparks

Gerold Pfluger

45 Kabelträgermaterial und EMV-Problematik

Bulletin SEV/VSE 24/25 2002
Zürich, 6. Dezember 2002
93. Jahrgang

BULLETIN

des Verbandes Schweizerischer
Elektrizitätsunternehmen
de l'Association des entreprises électriques
suisses
SEV Verband für Elektro-, Energie- und
Informationstechnik – Association pour
l'électrotechnique, les technologies de
l'énergie et de l'information

Redaktionen/Rédactions

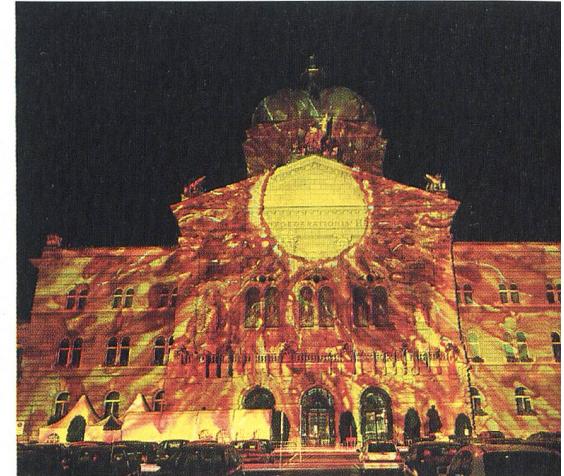
Verantwortlich für diese Nummer/Responsable de ce numéro: Ulrich Müller (VSE),
Postfach 6140, 8023 Zürich,
Telefon 01 226 51 11, Fax 01 226 51 91
E-Mail: ulrich.mueller@strom.ch
Weitere Angaben im Impressum/
Autres informations voir [impressum](#)

Inserateverwaltung/Annonces

Bulletin SEV/VSE, Förrlibuckstrasse 70
Postfach 3374, CH-8021 Zürich
Telefon 043 444 51 08, Fax 043 444 51 01
E-Mail: jiri.touzimsky@jean-frey.ch

Abonnemente/Abonnements

ELECTROSUISSE
Dienste/Bulletin
Luppmenstrasse 1, CH-8320 Fehrlitorf
Telefon 01 956 11 21, Fax 01 956 11 22



Titelbild
Bewegtes Jahr der Energiepolitik 2002
(Beleuchtungskunst anlässlich «100
Jahre Bundeshaus»/Konzept Gerry
Hofstetter/Photo Martin Rütschi).

Photo de couverture
2002: une année mouvementée en
politique énergétique (effets d'éclairage
à l'occasion des «100 ans du Palais
fédéral» / concept Gerry Hofstetter /
photo Martin Rütschi).

Branchen-Magazin – Magazine

49 Politik und Gesellschaft – Politique et société

54 Technik und Wissenschaft – Technique et sciences

57 Firmen und Märkte – Entreprises et marchés

61 Organisationen – Organisations

62 Neuerscheinungen – Nouveautés

63 Veranstaltungen – Manifestations

64 Veranstaltungskalender – Calendrier des manifestations

66 Marktplatz – Place de marché

VSE-Nachrichten – Nouvelles de l'AES

70 Mitteilungen – Communications

73 News aus den Elektrizitätswerken – Nouvelles des entreprises

81 Impressum – Impressum

82 Forum – Forum



*Wir danken Ihnen
für das uns erwiesene
Vertrauen und wünschen
Ihnen alles Gute im
neuen Jahr.*

*Nous vous
remercions de votre
confiance témoignée et
vous souhaitons une
joyeuse nouvelle
année.*

*Vi ringraziamo
sentitamente della
fiducia dimostrata e por-
giamo i nostri migliori
auguri di un felice
anno nuovo.*

OTTO FISCHER AG

Elektrotechnische Artikel en gros, 8010 Zürich
Fournitures électrotechniques en gros, 8010 Zurich
Articoli elettrotecnicci all'ingrosso, 8010 Zurigo



Küchen-Design: Idea Hugi GmbH, Schnottwil

«Wir als KMU erhalten
Festnetz-, Mobile-, Internet- und
Dataprodukte aus einer Hand.»



Kein KMU ist wie das andere. Unsere Lösungen auch nicht.
KMU sind die wahren Säulen der Schweizer Wirtschaft – und uns sehr wichtig. Deshalb machen wir ihre Bedürfnisse zum Zentrum unserer Anstrengungen. Mit vollständigem Sortiment von Festnetz-, Mobile-, Internet- und Dataprodukten, mit fachkundiger Installation sowie zuverlässiger Betreuung auch nach dem Kauf. Und mit spezialisierten Beratungs- und Verkaufsstellen für Klein- und Mittelbetriebe.

Luzern/Tessin 041 207 71 70, Olten 062 286 44 80
St. Gallen 071 499 20 30, Zürich 01 294 88 27
Lausanne 021 344 24 40, www.swisscom-fixnet.ch

swisscom **fixnet**
Einfach verbunden.